

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi modifiant, en ce qui concerne
les classes de 1920, 1921 et 1922, les lois de
milice coordonnées en 1913.

*(Voir les n°s 284, 406, 473, 481, 494, 497 et les Ann. parl. de la Chambre
des Représentants. séances des 20 et 26 juillet 1921.)*

ARTICLE PREMIER.

Les classes de 1920, 1921 et 1922
sont régies par les dispositions des
lois de milice coordonnées par arrêté
royal du 1^{er} octobre 1913, sauf qu'y
sont apportées les modifications ci-
après :

CHAPITRE PREMIER.

De la composition de l'armée.

I. — Le 2^o du littéra *B* de l'article 2
des lois de milice coordonnées est
modifié comme suit :

Pour les miliciens et les volontaires
de milice des classes de 1920, 1921 et
1922, respectivement le 15 septembre
1920, le 15 septembre 1921 et le
15 septembre 1922.

Le littéra *D* du même article est
abrogé.

II. — L'article 3 des lois de milice
coordonnées est modifié comme suit :

En cas de guerre ou lorsque le
territoire est menacé, le Roi peut

EERSTE ARTIKEL.

De klassen 1920, 1921 en 1922
vallen onder toepassing van de bepa-
lingen der bij Koninklijk besluit van
1 October 1913 geordende militie-
wetten, behoudens de verderstaande
toegebrachte wijzigingen :

HOOFDSTUK I.

Over de samenstelling van het leger.

I. — N° 2^o van littera *B* van arti-
kel 2 der samengeordende militie-
wetten wordt gewijzigd als volgt :

Voor de militieplichtigen en de mi-
litievrijwilligers der klassen 1920,
1921 en 1922, onderscheidenlijk den
15^o September 1920, den 15^o Septem-
ber 1921 en den 15^o September 1922.

Littera *D* van ditzelfde artikel
wordt ingetrokken.

II. — Artikel 3 van de samengeor-
dende militiewetten wordt gewijzigd
als volgt :

In geval van oorlog of wanneer het
grondgebied is bedreigd, kan de

rappeler à l'activité tel nombre ou telles parties de classes congédiées qu'il juge utile, en commençant par la classe la plus récemment congédiée. Il peut aussi surseoir au congédiement des miliciens et des volontaires des différentes catégories.

Ces mesures sont immédiatement portées à la connaissance des Chambres.

CHAPITRE II.

De l'inscription.

III. — L'article 13 des lois de milice coordonnées est modifié comme suit :

Il est dressé une liste des ajournés qui doivent faire l'objet d'une nouvelle décision des juridictions contentieuses.

A l'exception des ajournés en vertu de l'article 16, littera *H* des lois coordonnées, sont exemptés définitivement et ne doivent pas être portés sur cette liste, les miliciens de la levée de 1914 ou d'une levée antérieure qui ont été ajournés lors des opérations relatives à cette levée et, ultérieurement, comme miliciens de la levée spéciale de 1919.

CHAPITRE III.

Des exemptions, des libérations, des dispenses et des exclusions.

IV. — Le littera *C* de l'article 14 des lois de milice coordonnées est modifié comme suit :

« Un arrêté royal détermine les infirmités et les maladies qui moti-

Koning zulk getal ontslagen klassen of zulke gedeelten daarvan, als hij oorbaar acht, weder voor den dienst oproepen, te beginnen met de klasse die de laatste werd afgedankt. Hij kan ook het afdanken der militieplichtigen en der vrijwilligers van de verschillende soorten uitstellen.

Deze maatregelen worden dadelijk aan de Kamers bekendgemaakt.

HOOFDSTUK II.

Over de inschrijving.

III. — Artikel 13 der samengeordende militiewetten wordt gewijzigd als volgt :

Er wordt eene lijst opgemaakt van de uitgestelden, voorwie de gedingbeslissende rechtsmachten moeten opnieuw beslissen.

De militieplichtigen der lichting 1914 of eener vroegere lichting, die werden uitgesteld tijdens de verrichtingen betreffende deze lichting en, later, als militieplichtigen der bijzondere lichting 1919, met uitzondering van hen, die krachtens artikel 16, littera *H*, der samengeordende wetten werden uitgesteld, worden voorgoed vrijgesteld en moeten niet op gezegde lijst ingeschreven worden.

HOOFDSTUK III.

Over de vrijstellingen, de ontheffingen, de ontslagingen en de uitsluitingen.

IV. — Littera *C* van artikel 14 der samengeordende militiewetten wordt gewijzigd als volgt :

« Bij Koninklijk besluit wordt bepaald welke lichaamsgebreken en

vent l'exemption définitive, l'exemption temporaire et la désignation pour des services dits auxiliaires. »

V. — Les lettres *A, B, C* et *E* de l'article 15 des lois de milice coordonnées sont abrogées.

Sont maintenus en outre :

1° Le droit à l'exemption du service, prévue à l'article 2, n° IV, lettre *f* de la loi du recrutement du 1^{er} mars 1919, en faveur du milicien dont le père ou deux frères ont été tués par l'ennemi, sont décédés des suites de blessures reçues à l'ennemi, sont portés disparus pendant la guerre, ont sacrifié leur vie pour la Patrie pendant l'occupation allemande, ou ont été licenciés comme invalides de guerre, si le taux de l'invalidité est de 50 p. c. au moins. Toutefois, l'exemption dont il s'agit n'est accordée que si aucun frère de l'intéressé n'a bénéficié antérieurement d'une exemption de ce chef;

2° Le droit à la dispense ou à la réduction du service, prévue soit au n° V, lettre *a* et *b* de la loi du 1^{er} mars 1919, soit à l'article 3 de la loi du 10 août 1920, en faveur des miliciens et des volontaires de milice nés avant le 1^{er} janvier 1903. Le terme de service actif restant à accomplir à la suite d'une réduction ainsi accordée, ne peut, en aucun cas, être inférieur à quatre mois;

3° Le bénéfice de l'exemption en faveur du milicien qui, s'étant engagé antérieurement comme volontaire, a été licencié par application de l'article 2, n° IV et VI de la loi du 1^{er} mars 1919, ou de l'article 8 de la loi du 10 août 1920, alors qu'il avait encore des obligations de milice.

ziekten aanleiding geven tot de definitieve vrijstelling, de tijdelijke vrijstelling en de aanwijzing voor zoogenaamde hulpdiensten. »

V. — Littera *A, B, C* en *E* van artikel 15 der geordende militiewetten worden ingetrokken.

Blijven, bovendien, behouden :

1° Het recht op vrijstelling van dienst, voorzien bij artikel 2, n° IV, lettera *f* van de wervingswet van 1 Maart 1919, ten voordeele van den milicien wiens vader of twee broeders door den vijand werden gedood, bezweken zijn aan de gevolgen van voor den vijand ontvangen kwetsuren, opgeschreven staan als vermist gebleven onder den oorlog, onder de Deutsche bezetting hun leven voor het Vaderland hebben gegeven, of werden afgedankt als oorlogsinvaliden, wanneer het invalideitspeil ten minste 50 t.h. bedraagt. De vrijstelling waarvan sprake wordt, echter, maar verleend wanneer geen enkel broeder van den belanghebbende vroeger deswege werd vrijgesteld;

2° Het recht op ontslag of dienstinkorting, voorzien hetzij bij n° V, lettera *a* en *b*, der wet van 1 Maart 1919, hetzij bij artikel 3 der wet van 10 Augustus 1920, ten voordeele der miliciens en der militievrijwilligers geboren vóór den 1^{en} Januari 1903. De werkelijke diensttermijn, die nog uit te dienen blijft ten gevolge eener aldus verleende inkorting, mag, in geen geval, beneden vier maanden blijven;

3° Het voordeel der vrijstelling ten voordeele van den milicien die, vroeger als vrijwilliger binnengekomen, werd afgedankt bij toepassing van artikel 2, n° IV en VI, der wet van 1 Maart 1919, of van artikel 8 der wet van 10 Augustus 1920, dan als hij nog militieverplichtingen had.

VI. — L'article 16 des lois de milice coordonnées est abrogé et remplacé par le texte suivant :

Des exemptions temporaires d'un an, renouvelables deux fois consécutivement avant que doive intervenir, soit une décision d'exemption définitive pour cause d'incapacité physique, soit une désignation pour le service, sont accordées :

A. Aux miliciens qui, en raison de leur constitution physique trop faible, d'infirmités ou de maladies, sont reconnus temporairement incapables au service militaire.

L'exemption définitive est prononcée si, lors de la quatrième comparution, l'intéressé n'est reconnu apte ni au service armé ni à un service dit auxiliaire ;

B. Aux miliciens des catégories ci-après :

1° Celui qui après ses études moyennes complètes se destine au ministère ecclésiastique ou aux missions et qui est étudiant en philosophie, et à celui qui, se destinant à l'état religieux, est au noviciat ;

2° Celui qui se prépare à l'enseignement primaire ou à l'enseignement moyen du degré inférieur dans les écoles normales de l'État ou dans les établissements normaux soumis à l'inspection de l'État ;

3° Celui qui se prépare dans une école de marine ou sur un vaisseau-école de l'État, à subir l'examen d'officier au long cours ;

4° Celui qui suit des cours dans une école coloniale de l'État ou soumise à l'inspection de l'État ;

5° Celui qui est au service de l'État dans la Colonie ;

VI. — Artikel 16 der geordende militiewetten wordt ingetrokken en wordt vervangen door den volgende tekst :

Er worden tijdelijke vrijstellingen voor één jaar verleend, tweemaal achtereenvolgende, voordat er, hetzij eene beslissing tot definitieve vrijstelling wegens lichamelijke ongeschiktheid, hetzij eene aanwijzing voor den dienst moet tusschenbeide komen :

A. Aan de miliciens die, om reden van hun te zwak lichaamsgestel, gebrekkigheden of ziekten tijdelijk ongeschikt bevonden worden tot den dienst bij het leger.

De definitieve vrijstelling wordt uitgesproken indien de belanghebbende, bij de vierde verschijning, noch voor den gewapenden dienst noch voor een zoogenaamden hulpdienst geschikt bevonden wordt ;

B. Aan de miliciens der verderstaande categorieën :

1° Aan hem die zich, na zijne volledige middelbare studiën, bestemt tot den geestelijken staat of tot de zendingen en die student is in de wijsbegeerte en aan hem die, zich tot den geestelijken staat voorbereidende, in het noviciaat is ;

2° Aan hem die zich bestemt tot het lager onderwijs of het middelbaar onderwijs van den lagere graad, in de Staatsnormaalscholen of in de normale inrichtingen die aan het toezicht van den Staat onderworpen zijn ;

3° Aan hem die zich in eene scheepvaartsschool of op een schoolschip van den Staat voorbereidt tot het afleggen van het examen voor officier op de lange vaart ;

4° Aan hem die cursussen volgt in eene koloniale school van den Staat of aan het Staatstoezicht onderworpen ;

5° Aan hem die in Staatsdienst is in de Kolonie ;

6° Celui qui, à la date de l'entrée au service actif de sa classe, aurait un frère sous les armes, comme milicien : sauf accord contraire, c'est le plus jeune des frères appelés simultanément qui bénéficie de l'exemption temporaire ;

7° Au veuf avec un ou plusieurs enfants entièrement à sa charge ;

8° A celui qui est incontestablement l'indispensable soutien :

a) De ses père et mère ou de l'un d'eux ;

b) Si ces derniers sont décédés, des aïeuls ou de l'un d'eux ;

c) D'un ou plusieurs frères et sœurs ;

Est assimilé au père ou à la mère, la personne qui a recueilli et élevé le milicien ;

9° Au premier appelé d'une famille comptant encore quatre enfants plus jeunes que lui, pourvu qu'il ne soit ni marié, ni veuf, ni divorcé, et qu'habitait sous le même toit familial que ses parents, frères et sœurs, il apporte aux siens un secours dont ils ne pourraient se passer sans tomber dans une gêne réelle.

10° Dans tous les autres cas, à celui qui établit dûment que, soit dans un intérêt d'enseignement, d'études ou d'apprentissage, soit pour les besoins d'une exploitation agricole, industrielle ou commerciale à laquelle il se livre pour son compte ou pour le compte de ses parents, soit en raison de sa résidence dans la Colonie ou à l'étranger, il est indispensable qu'il ne soit pas enlevé immédiatement à ses travaux.

Ceux qui réclament une exemption pour une cause autre que l'infirmité physique ne sont convoqués par la

6° Aan hem die, op den datum der indiensttreding zijner klasse, een broeder als milicien onder de wapens mocht hebben ; behoudens een andere overeenkomst is het de jongste der broeders die tegelijk worden opgeroepen, wien het voordeel der tijdelijke vrijstelling ten goede komt ;

7° Aan den weduwnaar met één of meer kinderen gansch te zijnen laste ;

8° Aan hem die onbetwistbaar de onmisbare steun is :

a) Van vader en moeder ofwel van één van beiden ;

b) Zoo deze laatsten overleden zijn, van de grootouders of één van beiden ;

c) Van één of meer broeders en zusters ;

Is gelijkgesteld met den vader of met de moeder, de persoon die den milicien heeft opgenomen en grootgebracht ;

9° Aan den eerst opgeroepene van een gezin, dat nog ten minste vier kinderen telt, jonger dan hij, mits hij noch gehuwd, noch weduwnaar, noch uit den echt gescheiden is en mits hij, bij zijne ouders, broeders en zusters, inwonende, aan zijne nabestaanden een zoodanigen steun verleent dat zij dezen niet zouden kunnen missen zonder zich werkelijk te kort te doen.

10° In al de andere gevallen, aan hem die behoorlijk bewijst dat hij, hetzij in een belang van onderwijs, studiën of het aanleeren van een beroep, hetzij voor de noodwendigheden van een landbouw-, nijverheids- of handelsbedrijf dat hij uitoefent voor eigen rekening of voor rekening zijner ouders, hetzij om reden van zijn verblijf in de Kolonie of buiten het land, hoegenaamd niet aan zijne bezigheden kan onttrokken worden.

Zij, die vrijstelling aanvragen om een andere reden dan de lichamelijke ongeschiktheid, worden alleen dan

Commission de recrutement que si cette exemption leur est refusée.

C. Pour l'octroi des exemptions temporaires, les enfants naturels reconnus sont assimilés aux enfants légitimes, par dérogation au littéra *B* de l'article 14 des lois de milice coordonnées.

D. Les miliciens qui ont été exemptés provisoirement pour une des causes prévues aux articles 16 et 84 des lois de milice coordonnées, conservent, toutefois, le droit au renouvellement de cette exemption, dans les conditions fixées par les dites lois.

Ils sont exemptés définitivement si, au cours de leur ajournement, ils viennent à se trouver dans l'un des cas visés aux littéra *A* ou *B* de l'article 15.

E. Sont assimilés aux ajournés visés au littéra *D* ci-dessus et traités comme tels, les miliciens qui, ayant droit à une exemption provisoire, ont été désignés pour le service et envoyés ultérieurement en congé illimité, par décision du Ministre de la Défense nationale, en exécution de l'article 4, avant-dernier alinéa, de la loi du 15 novembre 1919. S'ils sont désignés pour le service, compte leur est tenu du temps qu'ils ont déjà passé sous les drapeaux.

VII. — L'article 17 des lois de milice coordonnées est rédigé comme suit :

A. Dans les cas prévus par le 7° et le 8° de l'article 16, le milicien désigné pour le service acquiert, par le décès d'un membre de sa famille,

door de Wervingscommissie opgeroepen wanneer hun die vrijstelling wordt geweigerd.

C. Voor het verleenen der tijdelijke vrijstellingen zijn de onwettige erkende kinderen gelijkgesteld met de wettige kinderen, bij afwijking van littera *B* van artikel 14 der geordende militiewetten.

D. De miliciens die voorloopig werden vrijgesteld om een der redenen voorzien bij de artikelen 16 en 84 der geordende militiewetten, behouden echter het recht tot de vernieuwing dezer vrijstelling, in de bij die wetten bepaalde voorwaarden.

Zij worden voorgoed vrijgesteld indien zij zich, in den loop der jaren van uitstel, mochten bevinden in een der gevallen voorzien bij de littera *A* of *B* van artikel 15.

E. Worden gelijkgesteld met de uitgestelden bedoeld in littera *D* hierboven en worden als zoodanig behandeld, de miliciens die, recht hebbende op eene voorloopige vrijstelling, aangewezen werden voor den dienst en later met onbepaald verlof gezonden, bij beslissing van den Minister van Landsverdediging, ter uitvoering van artikel 4, voorlaatste alinea, der wet van 15 November 1919. Zoo zij voor den dienst worden aangewezen, wordt er rekening gehouden met den reeds onder de wapens doorgebrachten tijd.

VII. — Artikel 17 der geordende militiewetten wordt gelezen als volgt :

A. In de gevallen voorzien bij n° 7° en n° 8° van artikel 16, verkrijgt de voor den dienst aangewezen milicien, door het overlijden van een lid

même lorsqu'il est incorporé, un titre à l'exemption temporaire égal à celui qu'il aurait eu si le décès avait précédé sa désignation.

B. La réclamation, accompagnée des pièces à l'appui, est adressée au Gouverneur qui la soumet directement à la Cour d'appel.

En cas d'admission par cette Cour, le milicien est rangé parmi les exemptés ordinaires de sa levée, à moins qu'il n'ait déjà effectué du service actif.

Dans ce dernier cas, il reste attaché à la levée avec laquelle il a commencé son service actif, mais il doit, comme l'exempté ordinaire, justifier annuellement de son droit, devant la Commission de recrutement ; si son exemption est retirée, il reprend son service actif au point où il l'a interrompu.

VIII. — L'article 19 des lois de milice coordonnées est abrogé.

CHAPITRE IV.

Des Conseils de milice et des Conseils d'aptitude.

IX. — Des commissions de recrutement sont substituées aux conseils de milice et aux conseils d'aptitude.

Toutes les dispositions des lois de milice coordonnées qui se rapportent au conseil d'aptitude s'appliquent aux commissions de recrutement, en tant qu'elles ne sont pas en opposition avec la présente loi.

En outre, l'article 7 de la loi du 10 août 1920 reste d'application.

zijner familie, zelfs wanneer hij ingelijfd is, hetzelfde recht op vrijstelling als dit hetwelk hij zou gehad hebben, hadde dit overlijden zich vóór zijne aanwijzing voorgedaan.

B. Het bezwaarschrift wordt, met bewijsstukken, den Gouverneur toegestuurd, die het rechtstreeks aan het Hof van Beroep voorlegt.

In geval van gunstige beslissing door dit Hof wordt de milicien gerangschikt onder de gewone vrijgestelden zijner lichting, tenzij hij reeds actieven dienst heeft gedaan.

In dit laatste geval blijft hij ingedeeld bij de lichting met dewelke hij zijn actieven dienst heeft ingezet, doch hij moet, evenals de gewone uitgestelde, ieder jaar zijn recht doen blijken voor de Wervingscommissie ; wordt zijne vrijstelling ingetrokken, dan herneemt hij zijnen actieven dienst op het punt waar hij hem had onderbroken.

VIII. — Artikel 19 der geordende militiewetten wordt ingetrokken.

HOODSTUK IV.

Over de Militie- en Geschiktheidsraden.

IX. — Er worden wervingscommissies ingesteld in de plaats der militie- en geschiktheidsraden.

Al de bepalingen der geordende militiewetten, die betrekkingen hebben op de geschiktheidsraden, zijn toepasselijk op de wervingscommissies, voor zooveel zij strooken met deze wet.

Artikel 7 der wet van 10 Augustus 1920 blijft bovendien toepasselijk.

X. — La Commission de recrutement a la même composition que le Conseil d'aptitude. Elle est assistée, en outre, du personnel militaire, spécialement chargé, à l'intervention du Ministre de la Défense nationale, de recueillir et de consigner sur les documents devant servir à l'incorporation des miliciens, les renseignements nécessaires pour procéder à une affectation rationnelle des hommes, eu égard à leurs aptitudes professionnelles ou à leur formation intellectuelle.

XI. — Par modification à l'article 28 des lois de milice coordonnées, la Commission de recrutement détermine l'aptitude des hommes au service, en constatant :

1° S'ils sont aptes au service ;

2° S'ils ne sont aptes qu'à un service dit auxiliaire ;

3° S'ils sont inaptes temporairement ou définitivement.

XII. — Les opérations relatives aux levées de 1920 et 1921 auront lieu à l'époque fixée par le Gouvernement.

D'autre part, les miliciens de la classe de 1920 et les ajournés rattachés à cette classe qui, à la suite d'une exemption temporaire, doivent faire l'objet d'une nouvelle décision des juridictions de milice, seront convoqués avec la classe de 1922.

CHAPITRE V.

De l'appel devant la Cour d'Appel et le Conseil de revision.

XIII. — Sauf en ce qui concerne le cas prévu à l'article 17, des commissions provinciales d'appel sont sub-

X. — De Wervingscommissie is samengesteld op dezelfde wijze als de Geschiktheidsraad. Zij is daarenboven bijgestaan door het militair personeel, bijzonder belast, door tussenkomst van den Minister van Landsverdediging, met het inzamen der bewijsstukken, die moeten dienen tot de inlijving der miliciens en die ze moeten invullen met de inlichtingen redematig aan te wijzen onder inachtneming van hunnen beroepsaangleg of hunne verstandelijke ontwikkeling.

XI. — Bij wijziging van artikel 28 der geordende militiewetten, beslist de Wervingscommissie of de manschappen geschikt zijn voor den dienst, daarbij vaststellende :

1° Of zij geschikt zijn voor den dienst ;

2° Of zij maar geschikt zijn voor een zoo geheeten hulpdienst ;

3° Of zij tijdelijk of voorgoed ongeschikt zijn.

XII. — De verrichtingen voor de lichtingen 1920 en 1921 zullen plaats hebben op den door de Regeering vastgestelden datum.

Anderzijds zullen de miliciens der klasse 1920 en de bij deze klasse gerekende uitgestelden die, ten gevolge eener tijdelijke vrijstelling, het voorwerp moeten worden eener nieuwe beslissing vanwege de gedingbeslissen le militierechtmachten, opgeroepen worden met de klasse 1922.

HOOFDSTUK V.

Over het beroep bij het Hof van Beroep en den Herzieningsraad.

XIII. — Behalve voor wat betreft het geval voorzien bij artikel 17 worden er provinciale beroepscom-

stituées aux Cours d'Appel, en tant que jugeant en matière de milice, et aux conseils de revision dont elles ont la composition.

Elles se conforment aux dispositions du n° XI de la présente loi.

Toutes les dispositions des lois de milice coordonnées, qui se rapportent aux conseils de revision, s'appliquent aux commissions d'appel en tant qu'elles ne sont pas en opposition avec la présente loi.

CHAPITRE VII.

De l'incorporation.

XIV. — Les hommes désignés pour le service par les Commissions de recrutement, sont renvoyés dans leurs foyers, en attendant leur appel au service actif. Toutefois les intéressés qui habitent l'étranger et qui ne pourraient, sans préjudice grave, attendre la date d'appel de leur classe au service actif, peuvent être autorisés par le Ministre de la Défense nationale à accomplir leur terme de service dès que leur désignation est prononcée.

XV. — a) Les hommes désignés pour le service sont répartis dans les corps et services par l'autorité militaire, en tenant compte des décisions des juridictions contentieuses ;

b) Sont affectés d'office aux troupes d'administration du service de santé et reçoivent, en temps de paix, dans un centre d'instruction qui leur est réservé, la formation de brancardier-infirmier militaire ;

1° Les ministres des cultes visés à l'article 117 de la Constitution ;

missies ingesteld in de plaats der Hoven van Beroep, voorzoover zij oordeelen in zake militie, en in de plaats der Herzieningsraden waarvan zij dezelfde samenstelling hebben.

Zij gedragen zich naar de bepalingen van n° XI dezer wet.

Al de bepalingen der geordende militiewetten, die betrekking hebben op de Herziening-raden, zijn toepasselijk op de beroepscommissies voor zoover zij niet strijdig zijn met deze wet.

HOOFDSTUK VII.

Over de inlijving.

XIV. — De manschappen, voor den dienst aangewezen door de Wervingscommissies, worden terug naar huis gezonden, in afwachting dat zij opgeroepen worden tot den actieven dienst. De belanghebbenden, die in den vreemde wonen en die, zonder ernstig nadeel, den datum der oproeping hunner klas tot den actieven dienst niet zouden kunnen afwachten, kunnen, echter, van den Minister van Landsverdediging de toelating bekomen om hunnen dienstdag uit te doen zoodra hunne aanwijzing is uitgesproken.

XV. — a) De voor den dienst aangewezen manschappen worden door de militaire overheid bij de korpsen en diensten ingedeeld, met inachtneming van de beslissingen der gedingbeslissende rechtsmachten.

b) Worden ambtshalve ingedeeld bij de administratietroepen van den geneeskundigen dienst en ontvangen, in vreedstijd, in een oefencentrum dat hun voorbehouden is, de opleiding van militair brancardier- of kendienstier ;

1° De bedienaars der erediensten bedoeld in artikel 117 der Grondwet ;

2° Ceux qui font partie d'une communauté religieuse fixée dans le pays, à l'exclusion du personnel domestique salarié ;

3° Ceux qui se consacrent exclusivement et d'une façon continue aux travaux d'une œuvre de mission, à l'extérieur du pays, approuvée par les autorités attitrées d'un des cultes visés au 1° ci-dessus ;

4° Ceux qui se destinent au ministère ecclésiastique ou aux missions et qui sont élèves en théologie dans un établissement reconnu par le chef du culte intéressé.

c) Les officiers de marine, les marins, les élèves des écoles de navigation, ainsi que les inscrits naviguant à la pêche depuis deux ans au moins, sont affectés aux unités chargées de la défense des côtes, des fleuves, des passes navigables ou à des services analogues.

d) Le premier appelé des familles comptant au moins quatre enfants en vie plus jeunes que le milicien aura, s'il est déclaré apte au service, le libre choix de son arme et de sa garnison.

CHAPITRE VIII.

Des congés.

XVI. — a) Les lettres *B* et *E* de l'article 63 des lois de milice coordonnées demeurent modifiées conformément aux dispositions arrêtées par la loi du 30 décembre 1920, sauf que pour les miliciens visés au lettre *b* du n° XV ci-dessus, le terme de service rappels compris, peut s'effectuer en deux périodes d'égale durée, avec un intervalle d'un an au plus.

b) Sont applicables, en outre, aux miliciens des classes de 1920, 1921 et

2° Zij die deel uitmaken van eene in het land gevestigde kloostergemeente, met uitzondering van het betaald dienstpersoneel ;

3° Zij die zich uitsluitend en op onafgebroken wijze toewijden aan een missiewerk buiten het land, goedgekeurd door de gewone overheden van een der eerediensten waarvan sprake in bovenstaand n° 1° ;

4° Zij die bedienaar van eenen eeredienst of missionaris willen worden en die leerling zijn in de godgeleerdheid aan een door het hoofd van den betrokken eeredienst erkend gesticht.

c) De zeeofficieren, de zeelieden, de leerlingen der zeevaartscholen, alsmede de ingeschrevenen, die sedert ten minste twee jaar op de visscherij varen, worden ingedeeld bij de eenheden, belast met de verdediging der kusten, stroomen, bevaarbare passen of bij dergelijke diensten.

d) De eerst opgeroepene der gezinnen met ten minste vier in leven zijnde kinderen, jonger dan de militieplichtige, mag, indien hij geschikt voor den dienst bevonden wordt, zijn wapen en zijn garnizoen vrijelijk kiezen.

HOOFDSTUK VIII.

Over de verloven.

XVI. — a) Littera *B* en *E* van artikel 63 der geordende militiewetten blijven gewijzigd overeenkomstig de door de wet van 30 December 1920 getroffen beschikkingen, behalve dat, voor de miliciens van wie sprake in littera *b* van n° XV hierboven, de diensttermijn, de heroproeping en inbegrepen, mag uitgedaan worden in twee even lange tijdperken, met ten hoogste een jaar tusschenruimte.

b) Zijn bovendien toepasselijk op de miliciens der klassen 1920, 1921

1922, les dispositions de la loi du 30 décembre 1920, concernant les miliciens des classes de 1918 et 1919 qui s'engagent à prolonger, dans la cavalerie ou dans l'artillerie à cheval, leur terme de service actif jusqu'à concurrence de dix-sept mois.

c) En cas de mobilisation, le Ministre de la Défense nationale ordonne le maintien dans leurs foyers, des miliciens appartenant au clergé d'un culte reconnu, en qualité de curé, desservant ou vicaire, de pasteur ou rabbin, à condition qu'ils appartiennent à la réserve de l'armée et qu'ils soient signalés, par le Ministre de la Justice, sur les propositions des autorités attitrées, comme étant indispensables au service du culte à l'intérieur du royaume. La proposition qui les concerne est renouvelée chaque année.

XVII. — Le littéra C de l'article 63 des lois de milice coordonnées est modifié comme suit :

1° Le terme de service actif pour les volontaires est de : deux ans, s'ils sont âgés de dix-huit ans et plus ; trois ans, s'ils sont âgés de moins de dix-huit ans ; quatre ans, s'ils sont âgés de moins de dix-sept ans.

Un arrêté royal détermine les catégories spéciales de volontaires astreints à contracter un engagement pour un terme de service actif d'une durée supérieure.

La durée du terme de service actif prend cours : pour les volontaires à partir du jour de leur engagement ; pour les miliciens et les volontaires de milice, le jour de leur entrée sous les armes, sans que cette date, sauf l'exception prévue au n° XIV de la présente loi, puisse être antérieure à celle fixée pour l'appel au service actif de la classe à laquelle ils appartiennent.

en 1922, de bepalingen der wet van 30 December 1920 betreffende de miliciens der klassen 1918 en 1919, die er zich toe verbinden hun termijn van actieven dienst tot zeventien maand te verlengen bij de cavalerie of bij de rijdende artillerie.

c) Ingeval van mobilisatie beveelt de Minister van Landsverdediging dat de miliciens, die behooren tot de geestelijkheid van een erkenden eeredienst als pastoor, bedienaar of onderpastoor, predikant of rabbijn, op voorwaarde dat zij tot de reserve van het leger behooren, en dat zij door den Minister van Justitie, op voorstel der bevoegde overheden, aangewezen zijn als onmisbaar voor den eeredienst binnen het land. Het voorstel, dat hen betreft, wordt elk jaar hernieuwd.

XVII. — Littera C van artikel 63 der geordende militiewetten wordt gewijzigd als volgt :

1° De actieve dienstdtijd der vrijwilligers bedraagt : twee jaar, zoo zij 18 jaar en ouder zijn ; drie jaar zoo zij geen 18 jaar oud zijn ; vier jaar zoo zij geen 17 jaar oud zijn.

Een Koninklijk besluit bepaalt de bijzondere eategorieën van vrijwilligers, die een dienstverbintenis moeten aangaan voor een langeren werkelijken diensttermijn.

De duur van den actieven diensttermijn gaat in : voor de vrijwilligers op den dag hunner dienstneming ; voor de miliciens en de militievrijwilligers, den dag hunner intrede onder de wapenen, zonder dat deze datum, behalve de uitzondering voorzien bij n° XIV van deze wet, vroeger moege vallen dan dien vastgesteld voor de oproeping tot actieven dienst van de klasse waartoe zij behooren.

2° Des rengagements peuvent être contractés pour un terme de un, deux, trois ou quatre ans, par les miliciens et les volontaires qui ont accompli leur terme de service actif ainsi que par tout homme dégagé de ses obligations militaires.

3° En période de mobilisation, des engagements et rengagements peuvent être contractés, dans les conditions fixées par le Ministre de la Défense nationale, pour le temps que l'armée sera tenue sur pied de guerre, et sans que ces engagements dispensent les intéressés des obligations qui leur incomberaient éventuellement en matière de milice. En outre, les engagements et rengagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé pour la démobilisation de l'armée.

CHAPITRE IX.

Des certificats.

XVIII. — Par dérogation à l'article 68 des lois de milice coordonnées, les demandes de certificats, en ce qui concerne les miliciens des classes 1920 et 1921, sont admises, pour la première fois, sans délimitation de délai.

CHAPITRE X.

Dispositions pénales.

XIX. — La partie de l'article 71 des lois de milice coordonnées, visant la mise à la disposition du Ministre

2° Hernieuwde dienstnemingen kunnen aangegaan worden voor een termijn van een twee, drie of vier jaar door de militieplichtigen en de vrijwilligers, die hunnen termijn van actieven dienst hebben volbracht, evenals door ieder man zonder militaire verplichtingen.

3° In tijd van mobilisatie kunnen er, in de omstandigheden vastgesteld door den Minister van Landsverdediging, dienstnemingen en nieuwe dienstnemingen aangegaan worden voor den tijd waaronder het leger op oorlogsvoet zal blijven, en zonder dat de belanghebbenden wegens deze dienstnemingen kunnen ontslagen worden van de verplichtingen in zake militie, waartoe zij desgevallend zouden gehouden zijn. Buitendien worden de loopende dienstverbintenissen van rechtswege verlengd tot den dag vastgesteld voor de demobilisatie van het leger.

HOOFDSTUK IX.

Over de getuigschriften.

XVIII. — Bij afwijking aan artikel 68 der geordende militiewetten, komen de aanvragen om getuigschriften, wat de miliciens der klassen 1920 en 1921 betreft, voor de eerste maal, in aanmerking, zonder bepaling van uitersten datum.

HOOFDSTUK X.

Strafbepalingen.

XIX. — Het gedeelte van artikel 71 der samengeordende militiewetten, betreffende het ter beschikking

de la Défense nationale pour un terme de huit ans est abrogée.

Sont abrogés également les articles 73, 74 et 75 des dites lois.

Est considéré comme déserteur celui qui n'a pas rejoint son corps ou service, en temps de paix, dans les quinze jours; en temps de guerre, dans les trois jours, après la date fixée par l'ordre de rejoindre.

CHAPITRE XI.

Des engagements volontaires.

XX. — Les lettres *d*, *e*, *f* de l'article 77 des lois de milice coordonnées sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

Volontaires de carrière.

Des engagements volontaires pour la durée d'un terme de milice peuvent être contractés par tout Belge à partir de l'âge de seize ans.

Volontaires de milice.

Sont autorisés à servir comme volontaires de milice, à partir de l'âge de dix-huit ans, les jeunes gens qui pourraient subir un grave préjudice, s'ils devaient attendre l'époque normale de l'appel de leur classe au service actif.

Les volontaires de milice sont assimilés aux miliciens de la classe avec laquelle ils sont appelés sous les armes et rattachés à celle-ci.

van den Minister van Landsverdediging stellen voor een termijn van acht jaar, wordt ingetrokken.

De artikelen 73, 74 en 75 van gezegde wetten worden eveneens ingetrokken.

Als deserteur wordt beschouwd hij, die zich bij zijn korps of dienst niet begeeft, in vreedstijd, binnen vijftien dagen; in oorlogstijd, binnen drie dagen na den datum vastgesteld in den oproepingsbrief.

HOOFDSTUK XI.

Over de vrijwillige dienstneming.

XX. — Littera *d*, *e*, *f* van artikel 77 der geordende militiewetten worden ingetrokken en vervangen door de volgende bepalingen.

Beroepsvrijwilligers.

Er kunnen vrijwillige dienstnemingen voor den duur van een militietermijn aangegaan worden, van den ouderdom af van zestien jaar, door iederen Belg.

Militievrijwilligers.

Mogen, van hun achttien jaar af, als militievrijwilligers dienen, de jongelingen die, moesten zij wachten tot den normalen tijd der oproeping hunner klasse onder actieven dienst, daardoor een ernstig nadeel zouden kunnen ondergaan.

De militievrijwilligers zijn gelijkgesteld met de miliciens der klasse, met dewelke zij onder de wapens worden geroepen, en worden bij die klasse gerekend.

ART. 2.

a) Sous réserve de l'application de l'article 2 de la loi du 10 août 1920, seront portés au registre des réfractaires, tous ceux qui, n'ayant pas rempli leurs obligations de milice, dérivant des lois et arrêtés-lois antérieurs, ne se seront pas présentés devant les juridictions de milice, avant le 1^{er} octobre 1921, pour faire régulariser leur situation.

Passé ce délai, les juridictions de milice apprécieront la valeur des motifs invoqués par les réfractaires pour justifier leur comparution tardive. Si l'excuse n'est pas admise, les intéressés seront incorporés pour un terme de milice et astreints à un service actif de trois ans, à moins qu'ils ne soient ajournés ou exemptés définitivement pour inaptitude.

Quelle que soit la décision intervenue, ceux qui ont commis une infraction aux lois ou arrêtés-lois auxquels ils étaient soumis, restent passibles des pénalités que commencent ces lois ou arrêtés.

b) Sont également portés au registre des réfractaires et tombent sous l'application du littéra a, deuxième alinéa, du présent article, ceux qui n'ont pas été inscrits pour les levées de 1920, 1921 et 1922 ou qui, dûment convoqués, ne comparaissent pas devant la juridiction de milice.

c) Les réfractaires de toutes catégories sont recherchés jusqu'à l'âge de quarante-cinq ans.

ART. 3.

Les dispositions prévues à l'article 4, avant-dernier alinéa de la loi du

ART. 2.

a) Al degenen, die niet voldaan hebben aan hunne militieverplichtingen, welke voortvloeien uit de vroegere wetten en besluit-wetten, en voor de militierechtsmachten niet zijn verschenen, vóór 1 October 1921, om hunnen toestand in regel te doen brengen, worden, behoudens de toepassing van artikel 2 der wet van 10 Augustus 1920, in het register der wederspanningen ingeschreven.

Na dien termijn oordeelen de militierechtsmachten over de waarde der door de wederspanningen aangevoerde redenen tot wettiging van hun laat-tijdig opkomen. Wordt de verontschuldiging niet aangenomen, dan worden de belanghebbenden voor een militietermijn ingelijfd en zijn zij verplicht tot eenen actieven dienst van drie jaar, tenzij zij wegens ongeschiktheid uitgesteld of voorgoed vrijgesteld worden.

Welke ook de gegeven beslissing weze, zij, die zich schuldig maakten aan eene overtreding der wetten of der besluit-wetten waaraan zij onderworpen waren, blijven strafbaar met de door die wetten of besluiten bepaalde straffen.

b) Worden insgelijks in het register der wederspanningen ingeschreven en vallen onder de toepassing van littéra a, lid 2, van dit artikel, zij die niet werden ingeschreven voor de lichtingen 1920, 1921 en 1922 of die, behoorlijk opgeroepen, niet voor de militierechtmacht verschijnen.

c) De wederspanningen van elke categorie worden opgezocht tot den leeftijd van vijf en veertig jaar.

ART. 3.

De bepalingen voorzien bij artikel 4, voorlaatste lid der wet van

15 novembre 1919, sont applicables aux miliciens régis par la présente loi.

15 November 1919, zijn toepasselijk op de onder toepassing van deze wet vallende miliciens.

ART. 4.

Toutes les modifications ou dérogations antérieures, apportées aux lois de milice coordonnées et qui seraient en opposition avec la présente loi, sont abrogées.

ART. 4.

Al de vroegere wijzigingen of afwijkingen, gebracht in de geordende militiewetten en die strijdig mochten zijn met deze wet, worden ingetrokken.

ART. 5.

Les articles 5 et 6 des lois de milice coordonnées sont abrogés. Le Ministre de l'Intérieur prendra les mesures nécessaires pour faire rayer des listes d'inscription les étrangers qui y figureraient en vertu des articles 5 et 6 ci-dessus abrogés.

ART. 5.

De artikelen 5 en 6 der samengeordende wetten worden ingetrokken. De Minister van Binnenlandsche Zaken zal de noodige maatregelen treffen om de vreemdelingen, die op de inschrijvingslijsten mochten voorkomen krachtens de hierboven ingetrokken artikelen 5 en 6, van die lijsten te doen afvoeren.

Les étrangers, miliciens de la levée spéciale de 1919, seront licenciés par le Ministre de la Défense nationale.

De vreemdelingen, militieplichtigen van de bijzondere lichte 1919, zullen door den Minister van Landsverdediging afgedankt worden.

Bruxelles, le 26 juillet 1921.

Brussel, den 26^e Juli 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers.*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.